

Jurnalul de la Javols - 2 - neconvențional

19 iunie 2022

Grasse matinée. Marc Lavoine: Coeur d'occasion! Michel Polnareff: Goodbay Marylou! Bon dimanche! Stro Mae a scos noul său album intitulat "Mon amour". Allez dans les Arènes de Nîmes et faites attention aux tiques dans le Gard-Lozère! La sécheresse et la haute température ont fait brûler 200 hectares des forêts au Gorges du Tarn. Aujourd'hui les français votent. Au dehors soleil et ciel bleu. Aujourd'hui il faut pas chatter. Et la télé, c'est pas bonne pour la santé

Pe traseu stagiarii traduc GPS-ul, astfel: À gauche = hâșea! după ce au înțeles ce înseamnă *la gauche*. De data asta suntem cazați în prima casă din campus numită *La Margéride*. Cele 4 camere sunt *le Pin sylvestre, Sapin, Bouleau, Bruyère*. Astfel stagiarii înțeleg, în sfârșit și ce înseamnă *chambre*.

Elevii se spală, se dușează zilnic, după lucrările practice deoarece așa trebuie, sau, cum spun francezii: *Notre corps s'oxyde. Qu'on le frotte avec des herbes anti-rhumes roumains*. Vântul suflă. Pe traseu, pe Ford Transit cad repetat conuri de pin pe parbriz. Muște, fluturi, prigorii, drapnele... Țânțari, nu.

Turul zonei - *Objectifs locaux atteints*:

Le Roc de Peyre: marcarea teritoriului făcută de români pe crucea de la Peyre, probabil de grupurile anterioare aduse aici.

Plante determinate: ienupăr (*Juniperus communis*), ciulin (*Carduus nutans*)

Lac du Moulinet > Apa este maronie din cauza turbei iar Ghera se plânge tot timpul de foame.

Plante identificate: steregoaia (*Veratrum album*), drob, mături (*Cytisus scoparius*)

Les Loups du Gévaudan care nu apar la vedere.

Les idées / Idei:

L'appel des forêts: Le brush traft > *construire un abris dans la forêt etc.*

Studiu de caz: A

1. La aeroportul din Cluj îmi spune: Eu am arme în bagaje după care scapără repede din ochiul stâng. Interpretare posibilă : La asta îi filează o lampă?

2. Apoi zice: Eu sunt mândru că sunt român! Poți fi și patagonian. În Franța problema se pune dacă ești sau nu suficient de deștept ca ei să te considere *Homo sapiens*. Imediat A schimbă registru și se socotește ucrainean.

Lecția nr. 1: Păstrarea buletinelor cu mare grijă

Lecția nr. 2: Nu dați consemne la elevi, că și așa nu le respectă

4 espèces sont connues : le Vautour fauve, le Vautour moine, le Percnoptère d'Egypte (hoitarul) et le Gypaète barbu (vulturul bărbos)

20 iunie 2022

La fête des escargots

Alex, l'aide-cuisinier: Vous voulez des couettes?

Moi: Non. Nous avons des couennes.

Sera: semănat, repicaj: *Acer pseudoplatanus, Prunus spinosa, Cornus sanguinea...*

21 iunie 2022

La météo à Javols: Toujours la chaleur

Camera Tufă și camera Mesteacăn pleacă de dimineață în șantier. Camera Tufă pentru taf, iar camera Mesteacăn pentru motoferăstraie. În teren camerele se amestecă

Le roi des mouches. Joke

Doborârea arborilor. Pădurea școlii - *Le Bois du Mont*. Lemnul rezultat este tocat și folosit apoi la încălzirea școlii și internatului

1. Verificarea stării fitosanitare a arborilor

2. Arborii doborâți, fasonați, recoltați cu respectarea regulilor

On a 5 arbres dans le slip. Mais lesquels? Le hêtre, le charme, le bouleau, le peuplier...

Este mai complicat să dobori un arbore subțire decât unul gros. Un arbore subțire cere multă precizie. La un arbore gros poți corecta greșelile făcute la tapă sau în altă parte, la unul subțire, nu! (*Lionel*)

S și-a tăiat pantalonii cu ferăstrăul. Asta înseamnă că motoferăstrăul trebuie desfăcut și curățat ambreiajul să nu fie îmbâcsit cu poliester topit.

Javols > la salle des fêtes > On fête La Fête de la musique. Interpretări din *Rolling Stones - Sympaty for the devil*, *Beatles - Get back, Come Together*. Elevii noștri pleacă în internat.

22 iunie 2022

Bon réveil! Aujourd'hui le département est sous vigilance jaune et orange.

Des écologistes fauchés. L'épidémie reprend légèrement.

Marcel pas gnole, mais Lionel, oui! Les herbes poussent plus vite que leur ombre.

Lionel > Centre Forestier / Lycée Forestier La Bastide-des-Jourdans

Astăzi și B și-a tăiat pantalonii

A regretă că taful școlii nu are boxe ca să asculte manele cu volumul dat la maximum.

Tehnica ascuțirii lanțului

Pila cu striatiuni care nu se mai rotește pe dinte la ascuțirea lanțului

Slăbirea zalei atinsă de pilă

Curățirea de crăci: niciodată doi la un arbore. E prea periculos.

En France le bucheron et comptant > c'est-à-dire compression - tension

23 iunie 2022

Francis Cabrel. Avoir la tête dans le guidon, comme on dit, ou, aujourd'hui, avoir la tête dans le téléphone. C'est le comportement qui produit l'accident, pas l'infrastructure.

Asta nu-i cascadă, să vedeți la noi, îmi zice A printre stropii de ploaie.

Dincolo de asta, echipament fără bocanci, fără pelerine, fără pulovere dar cu adidași, ca să fim emancipați.

Din muzica elevilor: Sandu Ciorbă - Am uitat cuțitu-n tata

După ce și-a plimbat șobolanul pe sub nasul colegilor, S purcede să-i învețe pe elevii de la Javols românește. Astfel, prin campusul școlii de silvicultură, se aude din când în când câte un îndemn strigat: Sugi p.! De unde tragem concluzia că pe aici protecția mediului este luată foarte în serios.

Vous êtes de quel pays? M-a întrebat cineva lângă Nasbinals. I-am dat doar trei repere: Un pays improbable, triste et barbare. Devinez, si vous pouvez! După care l-am lăsat în voia sorții, cu catolicii lui. Apropo,ăștia cu Sugi p. își fac cruce înainte de mâncare, că evlavia trebuie afișată, nu-i așa? Fac precizarea că pe cei care beau mai mult de două Red Bull-uri pe zi îi ia cu tremuriciul ca pe pocăiții cu cinci coaste, atunci când aceștia vorbesc în limbi.

În stagiul de la Javols cei care pun cele mai multe probleme sunt pantalonarii. Cum, nu știți cine sunt pantalonarii? Cei care își taie ismenele cu drujba. Pantalonarii ismenari

Pantalonnade: Attitude, comportement, discours ridicule ou hypocrite destiné à tromper, à égarer et qui ne peut être pris au sérieux > Ils ont payé un apéro, donc ils se sont décernés une bière et ils sont devenus agités comme après un Red Bull. De aia nu trebuie dat alcool la copii, S.

Le pourboire, le pour manger, pot-de-vin, bakchich

24 iunie 2022

Bonne retraite! Il a plu chez vous cette nuit?

Voici qu'il pleut, qu'il pleut, bergères!

Les pauvres Vénus bocagères

Ont la roupie à leur nez grec! (Laforgue, Complaintes, 1885, p.134)

Il pleut, il mouille, c'est la fête à la grenouille

Ils ont coupé leur froc ils ont du payer à boire un apéro. Bon, ça va. Mais ils sont devenus agités. Alors je me suis dit: Tiens, il vaut mieux chier dans son froc que de couper son froc.

L'alcool > l'Assommoir de Zola de Javols

Amad Assouad, profesorul sirian din Alep, observă că din 8 elevi numai unul are caiet și ne spune că el a făcut școala cu caiete. Românii sunt așa de săraci că nici bani de pixuri ca să cumpere n-au. S îi spune la un coleg: Nu sta cu mâna în buzunar că îți mănâncă puța ungiile La Mende observă două brânzoici, tradus în limbajul convențional, două fete blonde.

Matisse: Vai de p. mé! După cum se vede, în Liceul silvic până și puțoi au p. Ce n'est pas un gars des Carpates qui va nous donner des leçons ici, sur place.

25.06.2022

Petomanii nu și-au spălat în seara asta farfuriile. Le-am pus în container ca să le găsească directorul care trece în fiecare zi pe aici și să le spele el. Că vorba lui Paul Morand: *Ne vous attendez pas à un Roumain paresseux couchant dans le duvet d'oie, pétant dans la soie.*

26.06.2022

Muzica elevilor: Țancă Uraganul

Le-am propus Ioan Bica: Școala lor. Categorie, nu ține.

27.06.2022

Les macronistes mangent des macaronis.

L'agroforesterie

Roquefort > Rock fort > c'est que la musique marche forte

Il faut être attentif avec les petites mains (rappel Bernard Rerat)

28.06.2022

Que vive la sylviculture! Comme ça est sauvé la culture.

Construcții forestiere

29.06.2022

Altă istorie, altă mentalitate. Observație: Energizantele și țigările scutesc elevii de micul dejun. În loc de spanac precum Popey, energizante, câte 2-3 pe zi, cu dozele aruncate peste tot. Roșii ca pieile-roșii, *les peaux rouges d'Amérique*, arși de soarele mediteranean de la Sète, mai dormi dacă poți. Nu te mai salvează nici țancă, nici uraganul. Strigăte, urlete, puhăituri. *Tondeuse, débroussailleuse, le roi des débroussailleuses.* Suflanta, întreținerea spațiilor verzi

30.06.2022

Dimineața nu mănâncă. Uneori nu știi ce să crezi. Zici că au în cap numai borhot. În plus vine Marzouk și-mi spune că în foaier au lăsat capace, mizerie și că locul pute a mâncare fermentată nearuncată, cum ar fi normal, la pubelă. Așa fac și la Năsăud? Ați scăpat ieftin, îi zic. Bine că nu v-au spart ușile și că nu vi s-au pișat în incintă. La Javols încă mai este vreme până să fie umplut, și el, de scuipatul românilor. Nu ți-a spus Marian că G nu contează, că în școala lor ei fac doar ceea ce vor? Azi mergem la evaluări. N-au pixuri, n-au caiete că așa merge în școala românească. Măcar acum știm unde suntem.

Barem de evaluare > fișier cu poze redimensionate > recunoașterea speciilor în teren
Anderitum > vizita la muzeu > zeul *Sylvanus* > <https://archeologie-javols.org>

1.07.2022

Clopotele bisericii din Javols bat cu cadență regulată, ora exactă. Nu mergem în cimitir ca să-l comemorăm pe Nicolae Belei devenit aici Nicolas Belet, primul director al școlii forestiere din Javols. N-avem nevoie nici de Eminescu, nici de Brâncuși, nici de Nicolae Belei. Avem nevoie strictă, urgentă de Tzancă Uraganul.

Forêt communale de Serverette

Alain Guillot se miră că elevii n-au caiete. *On se met dans un endroit où on puisse voir aussi bien le haut de l'arbre que le bas. Donne-moi la mire. OK! Donc là on va dans l'échelle de 20 m. Je vais vous montrer avec celui-là. Je vais prendre un arbre là-bas.*

Le Dictionnaire des mots entendus

Taboulé > cuisine

Épinard > cf. pine, piner

Chipolata: Ragoût à l'oignon, aux ciboules, de l'ancienne cuisine italienne :

Raz-de-marée (après les élections nationales)

1. *Énorme vague isolée, généralement d'origine sismique, qui déferle violemment sur la côte.*

2. *Au fig. Phénomène soudain et massif qui bouleverse une situation politique, sociale.*

Un raz de marée électoral.

Fauché: Au fig., fam. Qui n'a pas d'argent.

Être fauché comme les blés.

Tétanisé

B. – Au fig., littér. Figier, paralyser.

Aucune expérience directe d'une société qui ne soit pas modifiée par la guerre, inoculée par ses venins, tour à tour paralysée, tétanisée, surexcitée, affolée par eux (Romains, Hommes bonne vol., 1939, p. 65).

Gnole, gnôle, subst. fém.

Pop. Eau-de-vie, généralement très forte.

Banzai

« Salut, et banzai ! » est la phrase prononcée systématiquement par Jules-Édouard Moustic à la fin de l'émission humoristique Groland. Banzai a été également utilisé en Corée du Nord, pour souhaiter une longue vie à Kim Jong-il.

Les canettes de bière

Rouchi > rouchi cul (Meymac, professeur către elev)

Arg., pop., vx

A. – Subst. masc. Homme de mauvaise vie, voyou.

B. Subst. fém. Femme de mauvaise vie, prostituée.

Massette - ciocan

Les boisseaux > bolțari